

Déli Hírlap

Redacția și administrația: Timișoara 1, Piața I. C. Brătianu 3. — Telefon: 28-10.
Apare zilnic dimineața, în alară de zilele de după Dumineca și sârbători.

Redactor responsabil: Dr. Várny Elemér. — Manuscrisele nu se păstrează
: și nici nu se restituiesc. — Firma înmatriculată sub. Nr. 59/9434. ::

Spanyolország

a középeurópai legutóbbi bonyodal-
mak forró időszakában lekerült az álta-
ános érdeklődés napirendjéről. Legfel-
jebb itt-ott merült fel szórványosan
egy-egy hír a Spanyolországban folyó
hadműveletek sorsát illetőleg, de —
valljuk be — már jórésen eltompult az
érdeklődésünk ezzel a végnélküli huzá-
vonával szemben. Nem csoda. A spa-
nyol kérdés már közel harmadik eszien-
deje állandó gondokat okozott a nem-
zetközi politikának. Szakadatlan fárado-
zások ellenére is a tárgyalások mindun-
talan zsákutcába jutottak, meddő volt a
benemavatózói bizottságok munkája
meddő volt minden bölcs tanács, mert
azok, akik a világ sorsát intézik, mindig
csak újabb és újabb akadályokon tor-
pantak meg. Végül is egyre erősebb
lett a vélelem, hogy a spanyolokat ma-
gukra kell hagyni. Ha tetszik, vereked-
jenek tovább, intézzék el saját harcukat
egymás között, legalább békében dol-
gozhat, termékenyebb munkálkodást
fejthet ki gyümölcsözőbb irányban a vil-
ág. Kérdés azonban, hogy lokálizálható
lett volna-e a veszedelem azzal, ha el-
szigeteltük volna magunkat a közöm-
bösség falával? Spanyolország valószí-
nűleg még így is megmaradt volna
Európa egyik legveszedelmebb tüz-
fészkének. Mert az igazi megoldás csak
az lehet, maradéktalanul visszaállítani a
nyugalmat a határtalan megpróbáltatá-
sokkal sújtott pirenneusi félszigeten.
Ugy látszik, hogy most végre mégis el-
érkezett ennek az egyetlen célra vezető
megoldásnak az ideje. Mussolini ugyan-
is hajlandó tizezer olasz önkéntest
nyomban visszavonni Spanyolországból.
Hitler pedig parancsot fog kiadni, hogy
az odaküldött német haderők egy ré-
szét azonnal szállítsák haza. Ebben az
esetben pedig az angol kormány a töb-
bi kormány segítségével békejavaslatot
készül tenni, hogy véget érjen a spa-
nyol polgárháború. Szó van már arról is,
hogy visszaállítanak a királyi intéz-
ményt, amelynek jogára alatt legbiz-
tosabb reménység nyílik arra, hogy a
felzúgott ellentétes szenvedélyek le-
csillapuljanak és kiengesztelődés szle-
leme számúzza a kölcsönös vad hara-
got. Igen, ez az egyetlen megoldás, a
tettekben megmutatkozó feltétlen bé-
keakarát. Mert ha mindenki ennek a
gyűlöletes állapotnak a likvidálását
akarja, úgy csakhamar véget ér majd
a háború, amely talán még inkább erjedt
a kulisszák mögött, mint a spanyolorszá-
gi harcsterenken. Mindaddig még sok víz
fog lefolyni a vérátzattá Ebron, amíg a
heves jelszavakkal feltűzött lelkek meg-
nyugosznak és a spanyol nép ismét
testvériesen kiengesztelődik. De egy
átmenetileg tervezett semleges spanyol
kormány megalakulása mindenesetre
legalkalmasabb lesz a kibontakozás
megkönnyítésére. A meddő világszem-
léleti ellentétek és gyűlölködések pa-
razsát elfojtja majd az az áttátás, hogy
csak együttes összefogással lehet egy
jobb jövőbe átmenteni ezt a két darab-
ra szakadt, szétmarcangolt országot.
Szegény hajdanai boldog nemzet. Három
év alatt romhalmazzá lett minden, ami
századok munkája ott felépített. És
most, mikor pontosan számba vesszük
majd a művészi, gazdasági és társadal-
mi értékek pusztulását, véres felkiáltó
jelként tödül fel a kérdés. Miért volt
ez? Szinte példátlan az egész történe-
lem folyamán, hogy önvizsgálata követ-
keztében váljék temetővé egy egész
ország. Hogy akadjon egy nemzet,

amely saját fővárosát lövi romhalmazzá
és tesz sivataggá messzi gyümölcsöző
vidékeket. Három évi örület után most
talán mégis beköszönt a béke. És maj-

dan hosszú-hosszu munka után ismét
kivirágzanak az új városok, a vissza-
épült falvak a füstölgő romok helyén.
De ez a három év örökre bevészte nyo-

maik ebbe az egykor édenien gazdag,
gondatlan földbe. Régi Spanyolország
nincs többé, sohasem térnek vissza a
boldog aranjuéz napok. (Fianeur)

Megalakult az önálló szlovák kormány

Tiso dr. az öttagú szlovák kormány miniszterelnöke — Közös határt szeretnének a magyarok és a lengyelek — Egyenlő jog cseheknek, szlovákoknak és ruténeknek

Oktoberben választják meg Benes utódját

Prága elfogadta a szlovákok feltéte-
leit és ennek következtében
tegnap meg is alakult a szlo-
vák kormány.

A kormány miniszterelnöke Tiso Jó-
zsef. A kormány tagjai a következők:
Belügyminiszter Durcansky Ferdi-
nánd a szlovák néppárt tagja.
Közoktatásügyi miniszter Čarnok
Matúša a szlovák néppárt tagja.
Nemzetgazdasági miniszter Teplan-
sky, szlovák agrárpárti képviselő.
Pénzügyminiszter Zátka mérnök, a
szlovák agrárpárt tagja.

Tiso miniszterelnök egyben mint a
prágai kormány tagja a szlovák
ügyek minisztere is.

A miniszterelnök és a szlovák
kormány négy tagja egyb-
ként a prágai központi kor-

mány tagjai.

Tiso szlovák miniszterelnök teg-
nap Prágába utazott és megjelent Si-
rovny tábornok cseh miniszterelnök
előtt, akinek bejelentette kormánya
megalakulását.

A Havas távirati iroda budapesti
jelentése szerint magyar politikai kör-
körben némi csalódást keltett a szlo-
vákok elhatározása, hogy megmarad-
nak a cseh állam keretei között. Az Új
Magyarország a zsolnai határozattal fog-
lalkozva megállapítja, hogy az nem
egyéb mint a prágai kormány manő-
vere.

Tiso József, a szlovák miniszterel-
nök eddig a szlovák néppárt alelnöke
volt, aki Hlinka páter halála óta

jelentékeny szerepet játszott
a párt ügyeinek irányításában.

némethadsereg kebelében még nem
történt leszerelési intézkedés. Nagyon
valószínű, hogy nem is történik ilyen
lépés mindaddig amíg a szudétavi-
déket teljesen el nem foglalják.

Pozsony elővárosa is a németeknek jut

Pozsony elővárosát, Ligetfalut,
amely a pozsonyi hídfőnél a Duna
másik partján fekszik, a németeknek
adják oda. Ligetfalut azelőtt Magyar-
országhoz tartozott és fontos straté-
giai pont volt. Ligetfalu, amelynek
magyar német és szlovák a lakossá-
ga, az október hetediké és tizediké kö-
zött átadásra kerülő területek között
jutott a birodalomnak.

Varsói jelentések szerint ama terü-
letek, amelyeket a lengyelek Teschen-
nél megkaptak,

rendkívül fontos ipari vidékek,
sok és jöminőségű szénet bányásznak
ott. A széntermelés 1937-ben hétéféllel
millió tonna volt.

Benes magánlakásába költözött

Chwatlowsky, az új csehszlovák
külgügyminiszter tegnap
repülőgépen Rómából Prága-
ba érkezett.

de azonnal folytatta útját Berlin felé.
Newyorki jelentések szerint a pro-
videnciál Brown egyetem meghívta
Benest, hogy az egyetemen foglalja
el a nemzetközi tudományok tanszé-
két. Benes egyelőre még nem válaszolt
a meghívásra.

Benes esütörtökön elhagyta a prá-
gai elnöki palotát, miután elbucszott
munkatársaitól.

Benes magánlakásába költö-
zött, amely Movaustyan van.
Prágától hetvenöt kilométer-
nyire déli irányban.

A szlovák küldöttség Sirovy előtt

Sirovy tábornok miniszterelnök teg-
nap fogadta a szlovákok küldöttségét,
amelyet Tiso dr. a szlovák miniszter-
elnök vezetett. A küldöttség a zsolnai
határozat alapján ama reményének
adott kifejezést, hogy a szlovák kér-
dést sikerült végleg megoldani. Siro-
vy miniszterelnök biztosította a szlo-

Páris bírálja a berlini bizottság döntését

A német hadsereg főparancsnokságának jelentése szerint a német hadsereg
Rundstedt tábornok vezetésével mellett folytatta a negyedik szudétanémet körzet
elfoglalását, amit estig be is fejeztek. Ugyancsak tegnap kezdték meg a német
csapatok az ötödik szudétanémet körzet elfoglalását is, amely tudavélveleg a
berlini nemzetközi bizottság döntése következtében került a német birodalom-
hoz.

A berlini nemzetközi bizottság döntését különben még mindig élénken
kommentálják. A párisi lapok ugyanis megállapítják, hogy a bizottság tulle-
pett a müncheni határozaton. A Petit Parisien szerint Ribbentrop német külügy-
miniszter és a német szakértők arra törekedtek, hogy Csehszlovákia teljes gaz-
dasági és ipari felbomlását érjék el. A lap szerint a lengyelek is igényt tartá-
nak itt bizonyos területre, mert azzal a tervvel foglalkoznak, hogy Magyaror-
szággal közös határt biztosítsanak maguknak. A francia lap szerint a lengyelek
erre azért tartanak igényt, mert tisztában vannak azzal, hogy Hitler bizonyos idő
mulva elkéri a korridor és Posen egyrészét. A Petit Parisien szerint a lengyel-
francia barátság már csak hajszálon függ, amely minden pillanatban elszakadás-
sal fenyeget.

A Le Figaro megfigyelése szerint ebben a kérdésben a cseh megbízottak
szemmeláthatólag nem akartak állást foglalni a németekkel szemben, amiből a
lap a Németország és Csehszlovákia között mutatkozó közös szellemre követ-
keztet.

A Le Populaire azt írja, hogy a nemzetközi bizottság döntése következté-
ben 850.000 cseh lakos kerül át a német birodalomba, míg azokon a vidékeken,
ahol 1.116.000 cseheli szemben 144.000 német él, népszavazást rendeltek el.
Németország azért gyengült ismét Csehszlovákiát, mert ellenőrzést akar felette
gyakorolni. A L'Ordre szerint a nemzetközi bizottság egyszerűen tréfa volt.

Hitler végiglátogatja az elfoglalt vidéket

Hitler tegnap Göring kíséretében
gépköcsin

a negyedik szudétanémet kör-
zet nyugati részébe látogatott

A lakosság a birodalmi vezért nagy
lelkességgel fogadta. A német ható-
ságok különben szigorúan megtilto-
ták, hogy Hitler gépkoocsjára bármit
is dobjanak. Az intézkedésre az adott
okot, hogy a birodalmi vezér areát

megsebesítette egy virágcsokor.

A szudétanémet vidékek elfogla-
lása után a német és a csehszlovák köz-
lekedési miniszterumok között tár-
gyalás indult meg a vasúti forgalom
szabályozására vonatkozólag.

Csütörtökön egyezményt kö-
töttek azokra vonatkozólag,
ahók reparatívum akarnak.

Berlini jelentések szerint eddig a

Hatóságilag engedélyezett **végelárusítás** **SILESIA** posztóüzlet **megszűnik**

Belváros, Str. V. Alexandrii 8

Szövet és belés árakat hallatlanul olcsó árakon kiárusítja!

vák küldöttséget, hogy az államot a csehek, szlovákok és rutének teljes jogegyenlősége alapján építik fel. Megjelent a miniszterelnök előtt Hampl, a csehszlovákiai szociáldemokrata párt megbízottja is, aki bejelentette, hogy a szociáldemokraták csatlakoznak a szolnai egyezményhez.

A csehszlovák lapok erősen elégedetlenkednek az ötödik szudetanémet körzet kijelölésével. A Telegraf meg-

állapítja, hogy ilyen körülmények között a müncheni egyezmény még rosszabb mint a gödesbergi emlékirat.

Londonban a főpolgármester felhívást intézett a lakossághoz, hogy indítsanak gyűjtést azok javára, akik a németek által elfoglalt szudetanémet vidékről elmenekültek.

Eddig főbbezer font gyűlt össze. Sokan ékszereket és aranyórákat adományoztak a menekültek javára.

Berlinből jelentések szerint azok a hírek, amelyek a cseh-német vámegegyezményről tudnak, egyelőre még koraiaknak tekinthetők.

Franciaországnak nagykövete lesz Rómában, Olaszországnak pedig Párisban. Reméljük, hogy ezalatt a két ország közötti kölcsönös polemizálást.

Erzsébet angol királyné üzenetet küldött a brit légő tagjainak, akik a szudetanémet vidékre utaznak. Béke és barátság kísérjen benneteket küldetésekben — ezek voltak a királyné szavai.

A magyarok és szlovákok jó barátsága

Eszterházy János gróf, a csehszlovákiai egyesült magyar párt elnöke, a pozsonyi rádióban beszédet tartott. Többek között hangoztatta, hogy a magyarok és szlovákok mindig jó barátságban éltek egymás mellett és bizonyára úgy lesz ez a jövőben is. Jaross Andor olasztól azután

az egyesült magyar párt határozati javaslatát, amely felsorolja a magyarság kívánságait.

Pozsonyban a szlovákok nemzeti tanácsot alakítottak és abba meghívták a magyarságot is. A magyarság megköszönte a meghívást, de azt nem fogadta el, hanem csak megfigyelőt küldött a

szlovák nemzeti tanácsba.

Párisból jelentik, hogy Bonnet francia külügyminiszter a kamara külügyi bizottságában bejelentette, hogy

Csehszlovákia új határait Szovjetország éppen úgy fogja garantálni, mint Franciaország.

Cáfolta azután azokat a híreket, mintha Csehország külpolitikai irányváltozás előtt állana és Berlinre akarna támaszkodni. Hangsúlyozta, hogy

Prága folytatja franciábarát politikáját.

Végül közölte, hogy Münchenben nem volt szó Németország gyarmati követeléséről.

A délafrikai német gyarmatok kérdése

Johannesburgi jelentések szerint Dél-afrikában a német gyarmatok kérdése állandóan napirenden van. Délafrikában ugyanis úgy tudják, hogy miután a szudetanémet kérdést elintézték,

most a gyarmatok kérdésének elintézése következik.

Dél-nyugatafrikában a fehér lakosság száma 31.000 és ebből 21.000 jut a volta-keppeni Délafrikára. A lakosság között hater német él, akik annak idején automatikusan angol állampolgárok lettek. Háromezer olyan német is él ezen a területen, akik most nyilvánosan kijelentették, hogy

Németország vissza fogja kapni Dél-nyugatafrikát.

Londonban olyan hírek terjedtek el, hogy a Duff Cooper lemondása következtében megüresedett tengerészeti miniszteri tárcát

Runciman lordnak ajánlják fel.

A Daily Mail munkatársa ezzel kapcsolatban kérdést intézett a lordhoz, aki azonban, kijelentette, hogy senki nem ajánlott fel neki miniszteri tárcát.

Londonban a biztosítótársaságok csütörtökön leszállították a háborús veszély esetére kötött biztosítások díjtételét.

Benes utódjának kijelölésére még nem került a sor

Benes utódjának kijelölése még késik. Tegnap Prágában a kormány hivatalos közleményt tett közé, amely szerint

csakis a szudetanémet területek végleges átengedése és a kérdés teljes elintézése után hivatalosan Sirovy tábornok-miniszterelnök a csehszlovák parlamentet, hogy a köztársaság új elnökét kijelöljék.

Az elnökválasztó parlamenti ülésre ezek szerint előreláthatólag október folyamán kerül sor. A parlament összehívását az a körülmény késlelteti, hogy jelenleg Prágában nincsenek tisztában azzal, hogy mely képviselők és szenátorok tartották meg mandátumukat a területek átengedése következtében.

Párisi politikai körök prágai értesülése szerint

Benes utóda valószínűleg Kapras egyetemi tanár lesz,

akí pártokon felül áll és akí Kramerz egyik legjobb barátja volt mindig.

A belgrádi Vreme nagy cikket írt Benesről, aki — mondja a belgrádi lap — utjában állott annak, hogy Csehszlovákia és szomszédai között barátság jön létre. A csehszlovák köztársaság majdnem valamennyi szomszédjával elengedhetetlen viszonyban volt Benes miatt. Annak idején, amikor az olaszok az abessziniai felkelőknél cseh fegyvereket találtak, az olasz kormány figyelmeztette Prágát, tartsa meg fegyverét, mert azokra sajátmagának is szüksége lehet.

Sirovy tábornok-miniszterelnök tegnap napiparancsot intézett a csehszlovák hadsereghez. Ama reményének adott kifejezést — miután a cseh kormány végrehajtotta a müncheni határozatokat, — hogy ennek következtében megmenetheti az ország megmaradt részét és megteremtheti az új élet feltételeit. Rámutatott arra, hogy

Csehszlovákiának először is biztosítani kell a határait és azokon belül a belső rendet.

A lengyel-magyar közös határ kérdése

A Rador budapesti jelentése szerint a szlovákok állásfoglalása befolyással lesz a magyar kormány politikájára. A magyar kormány figyelme egyre jobban a lengyel-magyar közös határ felé terelődik. Ezzel a kérdéssel volt összefüggésben Csáky István gróf meghatalmazott miniszter, Kánya Kálmán külügyminiszter kabinetfőnökének varsói tárgyalása is.

A lengyel lapok szintén foglalkoznak a lengyel-magyar közös határ tervével és azt fejtik ki, hogy ez a kérdés gyors megoldást igényel.

Varsói jelentések szerint a csehek csatornákat hírdettek ki a Karwina szénbányamedencében, amelyet október tizedikén kell átadniok a lengyeleknek. A tescheni kerület utolsó részét tegnap foglalták el a lengyel csapatok.

„Holnap Franciaországnak nagykövete lesz Rómában“

Prevost de Launay, Páris főpolgármestere rádióban bejelentette, hogy a belga király szobrának telelezésére Párisba érkezik Lipót belga király és

— Páris volt a legelső francia város, amely megmutatta, hogy milyen hatással volt rá Mussolini gesztusa és mennyire megbecsüli a duce szerepét, amelyet a müncheni értekezlet körül játszott, amikor megmentette a világot a fenyegető katalizmatól. Holnap

az olasz trónörökös, majd a müncheni egyezményre térve át a következőket mondotta:

Blücher orosz tábornagyot Szibériában fogságba vetették

Sztalin ellen irányuló manifesztumot adott ki

Blücher tábornagynak, a szovjet távolkeleti vörös hadseregének főparancsnoka sorsáról az utóbbi napokban sokat írtak a lapok. Olyan hírek keringtek, hogy Blücher öngyilkosságot követett el. Ez nem történt meg, azonban tény az hogy

Blüchert a szibériai Szvierdlovsk városban fogságba vetették.

A letartóztatás régebbi események miatt történt, amelyekhez újabb vádak is kerültek. Annak idején, amikor Blücher Ukrajnában működött, az ottani vörös csapatok között zavargások törték ki, amelyeknek előidézésével most a titkos állami rend-

őrség Blüchert gyanúsítja. Az utóbbi napokban a távolkeleti hadsereg tizenhárom tábornokát tartóztatták le Blücher tábornagy teljes vezérkarával együtt. A távolkeleti hadsereg hat politikai megbízottját agyonlőtték. Blücher a távolkeleti vörös hadsereghez manifesztumot intézett amelyben

Sztalint azzal vádolja, hogy a kína, spanyol és csehszlovák ügyet elárulta.

A manifesztumot elkobozták. Ugy tudják, hogy Moszkvában Vorosilov tábornagy hadügyi népbiztos egyetért Blücherrel és azzal fenyegetőzik, hogy lemond, ha Blüchert katonai törvényszék elé állítják.

Az olasz önkéntesek eltávolítása esetén London azonnal ratifikálja az angol-olasz egyezményt

Barcelona nem akar tudni a békes megoldásról

Barcelona-i jelentések szerint a spanyol köztársasági kormány hivatalosan közölte a külföldi újságírókkal, hogy

nincsen tudomása olyan terrortól, amely a polgárháború befejezését célozná.

Burgosi nemzeti körök — mondják Barcelonában — olyan véleményt hangoztatnak, hogy Franco tábornoknak még mindig feltett szándéka visszautasítani mindennemű közvetítést a spanyol kérdésben.

A spanyol kérdés egyébként Olaszországban ismét az érdeklődés homlokterébe került és Londonnal tárgyalásokat is folytatnak ebben az irányban. Azt emlegetik, hogy Olaszország feltétlenül hajlandó máris tizezer önkéntest visszahívni Spanyolországból, később pedig a többi is. Anglia erre az esetre felajánlotta, hogy

azonnal ratifikálja az angol-olasz egyezményt

és elismeri az olasz császárságot.

Franco tábornok közölte Mussolinival, hogyha kénytelen tekintetbe venni az idegen önkéntesek elszállítását,

akkor visszatartja azokat a hadfelszereléseket, amelyeket az önkéntesek használtak.

Az Evenind Standard szerint Mussolini nincsen abban a helyzetben, hogy e kérdésben nyomást gyakorolhasson Franco tábornokra.

Terminus Varieté - Bár

Ma és a következő napokon a nagy attrakció **Mister Giraldy** komikus paródiái. A **2 1/2 Marini** 2 1/2 csodálatos akrobata trükkjei, továbbá **Trio Rex** és **Duo Rinos** táncai és más szólószámok

A királyi helytartók hatásköre kibővül a közoktatásügyet érintő kérdésekben is

A helytartók joga elemi iskolai igazgatókat kinevezni

A minisztertanács megállapította azokat a teendőket, amelyeket a királyi helytartók a közoktatásügyi minisztérium nevében végezhetnek. Ez az intézkedés is hozzátartozik a királyi helytartók működési körének bővítéséhez.

A helytartók joga az elemi iskolai igazgatók és gondnokok kinevezése.

A középiskolai igazgatók kinevezése a helytartók javaslata alapján történik. A királyi helytartók kinevezik, áthelyezik és szükség esetén büntetik a középiskolák gazdasági személyzetét. Ugyancsak a királyi helytartók hatáskörébe tartozik — a tanügyi felügyelők kivételével — az oktatásügyi ellenőrző személyzet kinevezése.

Az elemi iskolák és középiskolák év közben megüresedő tanítói és tanári helyeit

a tanév folyamán áthelyezések útján a királyi helytartók töltik be.

Az elemi és középiskolák oktató, gazdasági és ellenőrző személyzetének tagjai egy hónapig terjedő szabadságát a királyi helytartók engedélyezik.

A hitvallásos és magániskolák ellenőrzését a királyi helytartók végzik. Magániskolák felállítását a kormány csakis a királyi helytartók hozzájárulásával engedélyez. Ösztöndíjakat, iskolai kirándulásokat, iskolai ünnepélyeket a helytartóságok engedélyeznek.

Ugyancsak a királyi helytartók ellenőrzik a farszemélyzetnek iskolán kívüli kulturális munkáját is.

Iskolai építkezések ellenőrzése szintén a királyi helytartók hatáskörébe tartozik.

A közoktatásügy terén működő oktató és gazdasági személyzet hivatalos viszályai miatt egymás ellen csakis a királyi helytartóságok engedélyével indíthat pereket.

Temesvár lakosságának közreműködése az önkéntes lég- és gázvédelmi akcióban

A külföldi nagy városokban mindenütt rendszeresen megszervezik a lakosságának a légi- és gázveszélyek elleni védekezését. Ez a szervezés különösen a nyugati országokban törekszik minél nagyobb tökéletességre. Így például Londonban tízenöt ezer önkéntes jelentkezett eddig, hogy a rendszeres védőcsapatok mellett a védelmet intézze. Párisban is megszervezték ezt az önkéntes védőereget, amelynek nagyságára jellemző, hogy a parancsnokok száma ötezer. Romániában a tengerészeti és légügyi minisztérium utasításai alapján szervezik meg a légi- és gázveszélyek esetén működésbe lépő önkéntes védőcsapatokat.

Temesvár városának vezetősége olyan formában kíván egyéb intézkedések mellett bekapcsolódni a repülés és tengerészeti, valamint a belügyminisztérium részéről folyó munkálatokba, hogy önkéntes lég- és gázvédelmi csoportot szervez és felhívást intéz a város közönségéhez, hogy járuljon hozzá munkájával a lég- és gázvédelem megszervezéséhez. A polgárok életét, vagyonát védő eme szolgálat életre hívása érdekében azt kéri, hogy mindazok, akik nem mozgósításkötelesek, továbbá a tizenégy éven felüli nembeliek: iratkozzanak be az önkéntes lég- és gázvédelmi alakulatba. Jelentkezéseket naponta felvessz a városbáza A. P. (Apararea Pasiva) irodája, a városháza I. emeletén a 65. számú szobában délelőtt tízenegy óráig. Ugyanígy minden további felvilágosítást is megadnak a jelentkezőknek.

A zsidókérdéssel foglalkozik az olasz fasiszta nagytanács hét pontja

Az olasz fasiszta nagytanács Rómában ülésre jött össze, amely csaknem a hajnali három óráig tartott. A faji kérdésben a nagytanács a következőképpen döntött:

1. Az olasz férfiaknak és nőknek nem szabad házasságot kötni zsidókkal,

vagy nemárja fájhoz tartozókkal.

2. Az állam szolgálatában levő polgári, vagy katonai tisztviselőknek tilos házasságot kötni idegenekkel.

3. Azoknak az olasz férfiaknak és nőknek, akik idegenekkel — árja származásúakkal is — házasságot akarnak kötni, előzetesen a belügyminisztérium hozzájárulását kell kérniük.

4. Tilos idegen zsidóknak Olaszországba bevándorolni, azok kivétel a nem kívánatos elemeket el kell távolítani.

Zsidóknak tekintik mindazokat, akik két zsidó szülő gyermekei, akik egy zsidó férfi és idegen nő szülőitől, azonkívül azok, akik vegyes házasságból születnek, de a zsidó vallást követik. Kivételt képeznek azok, akiknek olasz-zsidó apjuk a harciéren harcolt, vagy résztvett a legutóbbi olasz hadjáratokban és az olasz önkéntesek sorában Spanyolországban. Ugyancsak kivételt képeznek azok a zsidók is, akik 1919—1922 között már a fasiszta párt tagjai voltak.

5. Mindazok, akik a fenti kategóriába nem tartoznak,

nem lehetnek köztudósok, ha ilyen állásuk van, emellett eltávolítják

öket, de vallásuk gyakorlatát teljes mértékben biztosítják.

6. Zsidóknak ipari vállalkozásuk, vagy ötven hektárnál nagyobb területű földjük nem lehet.

7. A zsidók kivándorolhatnak Abessziniába, de ezt is csak bizonyos felügyelet alatt tehetik meg.

A fasiszta nagytanács ezután megállapította, hogy a világ zsidósága különösen a szabadkőművesség megszűntetése után

az antifasiszta irány támogatója lett

és a fasiszmussal szemben egyöntetűen ellenségesen viselkedett. Az idegen elemek beözönlése, amely különösen 1933 óta tartott, még rosszabbá tette az olasz zsidók lelki állapotát, akik sohasem tudták őszintén elfogadni a fasiszta rendszert, amely ellentétben áll Izrael nemzetközi politikai irányával. Leszögezte a fasiszta nagytanács azt is, hogy

az összes antifasiszta erők olasz zsidók irányítják

és Spanyolországban is a világ zsidósága a barcelonai bolsevisták mellett állt. Elhatározta a nagytanács, hogy azokat az idegen zsidókat, akik hatvanötödik életévüket már meghaladták és 1938 október elseje előtt olasz nővel vegyes házasságot kötöttek,

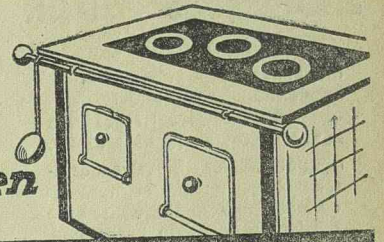
nem utasítják ki az ország területéről.

Nem számítják zsidóknak azokat, akik vegyes házasságból születtek, de 1938

VIM

MINDENT TISZTÍT

álaposan és
kiméletelesen



a tűzhely lapját is

október elsején már keresztény vallást követtek. A zsidók ezentul Olaszországban nem vezethetnek olyan céget, amelynek szánál több alkalmazottja van. Azok a zsidók, akiket a közhivatalokból eltávolítanak, nyugdíjat kapnak

Nyugdíjasok panaszirata

Részletes emlékirattal fordulnak az aradi nyugdíjasok

Marta Alexandru dr. királyi helytartóhoz

A nyugdíjasoknak sok méltánytalan éreztető panaszja van és ezeket a panaszokat már esztendő óta hangzattatják. Érdekes és figyelemre méltó az az emlékirat, amelyet most

az aradi nyugdíjasok készítettek és a közeljövőben átadnak Marta Alexandru dr. királyi helytartónak.

Ezek a panaszok, amelyeket az emlékirat tartalmaz, nemcsak az aradi nyugdíjasokat érinti, hanem nagyrészt általános.

Rámutat a panaszirat arra, hogy az ugynevezett alapfizetéses rendszer alapján történt nyugdíjmegállapításoknál sok visszasság mutatkozik. Ilyenformán

a kifizetésre kerülő nyugdíj nagyon csekély

és alig elég a szűk megélhetésre. Az ugynevezett nyugdíjgyesítésnek sok hiánya van. Mindössze azoknak a tisztviselőknek és alkalmazottnak a nyugdíjárulékait rendezték akik szeptember elseje után vonulnak nyugalmába.

A régi nyugdíjasok azonban nem részesülnek azonos elbánásban.

A szeptember elseje után nyugalmába vonuló közalkalmazottak bizonyos esetekben ugyanannyi ezer lei nyugdíjat kapnak mint ahány száz lei nyugdíjat folyósítanak a teljesen azo-

nos rangban régebben nyugdíjba vonult közalkalmazottaknak.

Rámutat az emlékirat azután arra a megterhelésre, amelyet a nyugdíjasok számára

az áldozati adó levonása jelent.

Eredetileg csak 1933-ra és 1934-re terveztek ezt, de azóta is változatlanul érvényben hagyták. Az emlékirat kéri a királyi helytartót, hogy a kormánytól a nyugdíjasok áldozati adójának megszüntetése érdekében járjon közbe. Rámutat az emlékirat arra a veszteségre is, amely a nyugdíjasokat azzal érte, hogy a nyugdíjrendszeren keresztül a nyugdíjrendszerben a hátralékot kimentári jegyekben kapták, amelyeket csak ötven-hatvan százalékos veszteséggel tudtak értékesíteni.

Jogos panaszja a nyugdíjasoknak, hogy

járandóságukat rendszerint aprópénzben kapják,

amelyet főrelőlt beteges voltak mellett alig tudnak elcipelni. Ez az aprópénzrendszer akkor kellemetlen, ha a nyugdíjasok járulékait a nyugdíj-egyesületek veszik fel mert ezeknek szekerekkel kell a nyugdíjak felvételére elindulni. Legmegfelelőbbnek tartja az emlékirat, ha a nyugdíjak kifizetése a postán történik.

A nyugdíjasok remélik, hogy a királyi helytartó közbenjárásának a kormánytól kellő fogantja lesz.

A harminchét éves gyárvárosi katolikus plébániatemplom beszentelésének évfordulója

Holnap, vasárnap nagyszabású bucsünnepély lesz

A gyárvárosi két tornyu római katolikus plébániatemplom a mostani esztendőben harminchét éves. A Gyárváros legszebb helyén, a főutvonál melletti Coronini-téren épült és pedig legnagyobb méretű a hívek áldozatkészségéből. Evekig tartott az építés és a belső berendezés elkészítése. 1901 nyarán teljesen készen állott a hatalmas templom.

Beszentelését 1901 október második vasárnapján végezte el Deseffy Sándor akkori csanádi püspök nagy papi segédlettel.

A felszentelésen résztvett Hornig Károly báró bíboros, veszprémi püspök is. Az avató ünnepi szentmisét a beszentelés után Deseffy Sándor akkori csanádi püspök nagy papi segédlettel.

A felszentelésen résztvett Hornig Károly báró bíboros, veszprémi püspök is. Az avató ünnepi szentmisét a beszentelés után Deseffy Sándor akkori csanádi püspök nagy papi segédlettel.

A harminchét esztendő gyárvárosi plébániatemplom holnap, vasárnap, október 9-én — amely most is a hónap második vasárnapja — ünneplő meg felszentelési évfordulójával kapcsolatos bucsuját. Délelőtt féltíz órákor magyar nyelvű szentbeszédet tart Páter Varga Ireneus dévai ferencdéli zárdafőnök.

Utána fényes papi segédlettel főpapi nagymisét pontifikál

Rech K. Géza apátplébános.

Az orchesztrális nagymise alatt előadásra kerül Neuhöfer nagy Békamiséje zenekari kísérettel Wittmann Pál karnagy vezénylete mellett. Az orgonajátékot Dippertné Hoffmann Hajnalka látja el. Nagymise után délelőtt tízenegy órákor Frigyer Iván kisodai plébános németül prédikál. Délután három órákor Rech K. Géza apátplébános ünnepi vecsernyét tart, este hat órákor pedig a templomban rózsafüzérajtatosság lesz.

Az egyházközség vezetősége gondoskodott

a szokásos bucsunapi népmulatság megtartásáról.

Kora délelőtti a késő esti órákig a Traian-téren sátrak alatt ételt és italt szolgálnak fel a közönségnek. Más sátrak alatt bucsunapi ajándéktárgyak kaphatók. Lesznek különböző szórakozások és játékok is.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Belföldön

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei.

Nyugdíjasoknak, közalkalmazot-taknak egy hónapra 60, negyed-évre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítés-ért külön havi tíz lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

Külföldön

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

Telefon

28-10 és este tíz óra után 14-14.

Megjelenés

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.



1669 október 8-án halt meg Rembrandt Harmensz van Rijn világhírű holland festő. Atyja jómódu molnár volt,

aki fiát tudományos pályára szánta. A fiatal Rembrandt neki is fogott a tanuláshoz, azonban hamarosan kedvet kapott a festészetre és minden igyekezetével arra adta magát. Már igen fiatalon tűnt fel rézkarcával és festményeivel. Hatvan éves volt, amikor meghalt. A nagy művek egész serege maradt utána. Festett bibliai és történelmi tárgyú képeket, jeleneteket és rengeteg arcképet. Alkotása, amelyeknek értéke felbecsülhetetlen, különböző múzeumokban vannak.

Büszke a mankójára

a kis Burbai Pali. Hét esztendő kicsi szívének minden végya az volt, hogy mankót kaphasson és ne kelljen állandóan a kicsi kocsiban kuporodnia, amelyben édesanyja, vagy édesapja tologatta eddig. Csakhogy apja munkánélküli, anyja se keres. Ha néha alkalmi munkával cseppen némi pénz, az száraz tudomást szerzett nagy bajáról a Déli Hírlap olvasóinak jószívű serege és sietve adta össze a pénzt Burbai Pali két mankójára. A mankó már megvan és Pali büszkén jár vele. Gummi is van mindkét mankó alján és nagyszerűen lehet vele járni. Örömtől mosolygott az arca Burbai Palinak, amikor eljött a Déli Hírlap szerkesztőségébe, hogy köszönetet mondjon mindazoknak, akik a két mankóhoz hozzásegítették. Amíg Pali beszélt, édesanyja könnyezett a meghatottságtól. A köszönetet szívesen továbbítjuk mindazokhoz, akiket illet. Isten fizesse meg a jószágukat. Amit adoztak, abból nemcsak két mankóra tett Burbai Palinak, hanem maradt még belőle anyi, hogy a kiadóhivatal megleg alsó és felső ruhát is vásárol neki. Most már mehet az iskolába Burbai Pali, van mankója és nem fog fájni sem, mert lesz ruhája, amely a hideg ellen védi.

Tébolyodott tömeggyilkos
Egy örült sebész borzalmas kegyetlenséggel darabolja fel áldozatait

Az amerikai Cleveland lakosságát már évek óta rémületben tartja egy titokzatos gonosztevő, aki borzalmas kegyetlenséggel mészárolja le áldozatait. A rendőrség most találta meg az elvetemült gyilkost 12. és 13. áldozatának szétdarabolt holttestét és valószínűleg hajtóvadászatot indítottak a „clevelandi tébolyult tömeggyilkos” felkutatására, azonban mind-egyedikként nem merültek fel olyan nyomok melyek alapján a most már négy esztendeje garázdálkodó tömeggyilkost fel lehetne fedezni.

Bizonyos jelek arra látszanak mutatni, hogy a tömeggyilkos talán egy tébolyodott sebész, mert valamennyi áldozat holtteste ugyanolyan szakszerűséggel van darabokra bontva. Más jelek viszont arra mutatnak, hogy a gyilkos esetleg mészáros lehet, amennyiben a 12. áldozat holttestét hosszabb időn át jégszekrényben tartották.

Az áldozat holttesteit az úgynevezett Kingsbury Run környékén találták meg. Ez egy elhagyatott szakadék, amely Clevelandtól délre húzódik és a Cuyahoga völgybe torkollik. Mind a tizenhárom holttestet itt találták meg részben a szakadékon átfolyó patak medrében, részben az erdőben, rőzse alá rejtve.

Az áldozatok legnagyobb részét a mai napig sem sikerült felismerni. Hat holttestnek még mindig hiányzik a feje, úgy, hogy ezeknek a halottaknak a személyazonosságát alkalmassint sohasem fogják tudni megállapítani.

Az agnoszkált áldozatokról megállapították, hogy olyan férfiak és nők akiknek nincs rokonsága, úgy, hogy eltűnésük nem kellett feltűnést. Az áldozatok egy részéről megállapították, hogy az alvilág gangsterbandák tagjai voltak.

Miután az áldozatok egy része erős, magas férfi volt, valószínűleg látszik, hogy a gyilkos maga is igen erős ember lehet, ha urrá tudott lenni áldozatai fölött.

A két utolsó áldozat holtteste oly rafináltan volt darabokra bontva, hogy a rendőrség eleinte azt sem tudta, hogy két áldozatról van-e szó, vagy pedig csak egyről, még csak azt sem tudták megállapítani vajjon férfi-e az áldozat, vagy nő. Cleveland egyik raktárában a rendőrség felfedezett egy bűröndöt, amely tele volt kézzel-lábbal.

A legszorgosabb nyomozás ellenére sem sikerült kideríteni, hogy ki helyezte letétbe a raktárba a borzalmas csomagot.

A „clevelandi tébolyult gyilkos” hátborzongató szabályossággal követte el gyilkosságait. Minden negyed-évből egy-egy új holttestet fedezett fel a rendőrség és valamennyi pontosan ugyanugy volt darabokra szabdalva.

Csak a két utolsó holttestnél találták a fejet még a törzsön, ami mindenesetre arra látszik mutatni, hogy a tömeggyilkos most már nem ügyelt olyan gondosan arra, hogy minden nyomot eltüntessen.

Öt millió lei hetenkint
ez volt a fizetése Kay Francis amerikai filmszállagnak. Csak volt, mert az ünnepeit primadonna háttal fordított a vászonnak és férjhezmegy egy Barnekow Erik nevű dúsgazdag sportrepülőhöz. A fantasztikus jövedelemmel rendelkező fiatal pár a mézesheketeket Honoluluban tölti.

A katonai szolgálat alól felmentettek, szabadságoltak és szolgálatra alkalmatlanok felülvizsgálata

A temes-torontali hadkiegészítő parancsnokság a következőket hozza az érdekeltek tudomására:

Az 1900 és 1914. közötti években született ifjak, vagyis az 1922-től kezdődően 1936. évvel bezárólagos kontingenshez tartozók közül azok, akik a következő katonai állapotok valamelyikéhez tartoznak:

- Orvosilag felmentettek.
- Orvosilag szabadságoltak.
- Orvosilag katonai szolgálatra alkalmatlanoknak nyilvánítottak; felülvizsgálathoz alá kerülnek. Ezen felülvizsgálathoz meg kell jelentkezniük a temes-torontali hadkiegészítő parancsnokságon:
- 1938 október 26-án reggel nyolc órakor az 1922-1928. kontingensbeli temesváriak.
- 1938 október 27-én reggel nyolc órakor az 1929-1936. kontingensbeli temesváriak.
- 1938 október 29-én reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli központi járásbeliek.
- 1938 október 29-én reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli Nagyszentmiklós és Deta járásbeliek.
- 1938 október 30-án reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli Perjámos és Komlós járásbeliek.
- 1938 október 31-én reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli Csákovics és Gátalja járásbeli ifjak.
- 1938 november 1-én reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli Zombolya és Vinga járásbeli ifjak.
- 1938 november 2-án reggel nyolc órakor az 1922-1936. kontingensbeli Gyülvész és Rékás járásbeli ifjak.
- 1938 november 3-án reggel nyolc órakor az 1922-től 1936. évvel bezáró kontingensbeli Buziás és Lippa járásbeli ifjak.

Az illető közhelyekből a Temesvárra való utazás a behívóval történik, melyet minden ifjú megkap.

Mindegyik ifjú köteles magával hozni: négy napra elegendő élelmet, továbbá minden birtokában levő katonai és polgári okmányt, mellyel igazolni tudja személyazonosságát, valamint katonai szolgálatra való alkalmatlanságát is, mely miatt felmentették.

Azok, akik nem jelentkeznek: elvesztik eddigi osztályozásukat és ismét bevonulhatnak.

Azok, akik a fenti kategóriák valamelyikéhez tartoznak és nem kapnak 1938 október huszadikáig behívót:

- a temesváriak 1938 október 21-től kezdődően 1938 október 27-ig jelentkeznek a temes-torontali hadkiegészítő parancsnokságon 11 és 12 óra között, katonai okirataikkal, hogy ott kézbesítsék nekik a behívókat;
- a vidékiek pedig a csendőrsőkökön jelentkeznek, hogy nekik a behívókat kiküldjék.

Erzsébet királyi hercegnő a Bán-ságban. Erzsébet királyi hercegnő tegnap Arad felől Temesvárra érkezett és innen folytatta útját Bánlak felé, ahol birtoka van.

IDŐJÁRÁS. Tegnap reggel nyirkos idő volt, később azonban kiderült és a hőmérséklet is felemelkedett. Délután fél-négy órakor a hőmérő husz fok melegezt mutatott. Buceurestben pénteken délután huszonhárom fok meleg volt. Várható időjárás mára: derülés, gyenge északnyugati szél, a hőmérséklet lényegesen nem változik.

AZ ANGOL KORMÁNY ÁTALAKÍ-TÁSA. Londoni jelentés szerint Chamberlain miniszterelnök a parlamenti szünet alatt a kormány átalakítását tervezi. Heilsham lord, a titkos tanács elnöke egészségi állapota miatt vissza akar vonulni a politikától és Maugham lord miniszter is belefáradt a közszereplésbe. Ezenkívül írszédesben áll a tengerészeti miniszteri tárca is. Mindez szükségessé teszi a kormány átalakítását.

ÁRAMTOLVAJ VENDEGLŐS. Buceurestben eljárást indítottak Leacu Paul vendéglős ellen, aki titokban vezetéket készített és ennek segítségével gázjal és villanással világította a vendéglőjének szeparéit, de persze nem fizetett. Az élelmes vendéglős ilyenképpen jelentős összeggel károsította meg a fővárosi világny és gázműveket.

TEVEDESBŐL CSAKNEM A HAL-LÁBA KÜLDTEK. Buceurestben a Duestianton egy Avram Constantin nevű fiatalember késsel a kezében lesben állott, hogy bosszút álljon szerelmi vetélytársán. Időközben arra haladt Lucai Nicolae huszonhat éves fiatalember, akit Avram Constantin összetévesztett vetélytársával, tehát hátulról megtámadta és a kését hátába döfte. Csak ekkor vette észre végzetes tévedését, amikor áldozata már összeesett, Avram Constantint letartóztatták, Lucait súlyos sérülésével kórházba szállították.

Dumitrescu táblai főelnök bemutatkozó látogatása. Dumitrescu Emil itélőtáblai főelnök tegnap bemutatkozó látogatást tett Praporgescu Gheorghe ezredes-prefektusnál.

FRANCIA-NÉMET MEGNEMTÁ-MADÁSI SZERZŐDÉS TIZ ÉVRE. Göring porosz miniszterelnök a napokban Párisba utazik. Hir szerint tíz esztendőre szóló megneemtámadási szerződés megkötésére tesz ajánlatot Franciaországnak, Párisban Göring utazásáról még nem tudnak semmit hivatalosan, azonban megjegyzzük, hogy a megneemtámadási szerződés megkötésének nincsen akadálya.

VASUTI NYUGBÉREK FIZETÉSE. A Casa Muncii hatáskörébe tartozó vasuti nyugbérések októberi járandóságainak kifizetését a jászsevárosi pályaudvar raktárfőnöksége hétfőn, október 10-én reggel nyolc órakor kezdi meg.

ORVOSI HIR. Dr. Oriik József bőrgyógyász szabadságáról hazaérkezett és megkezdte rendelőit. Rendel. bór. és nemibetegek részére. Orvosi kozmetika. Szőrtelenítés, arcápolás. Rendelő óra délelőtt 11-1 és délután 5-8 óra között. P. ta Libertatii 2. szám, Banca Italiana-Ro. mana-épületben. Telefon 15-12.

NAGY HÁZKÖZTÁRS LITVINOV-NÁL. Moszkvában a titkos állami rendőrség negyven detektívje Litvinov külföldi népbiztos házában és hivatalában házkutatást tartott. A detektívek rengeteg iratbizonyítékot vittek magukkal.

ELFOGTÁK A CORVIN-SZÖVET-KEZET BETÖRŐIT. Jelenítettük, hogy a rendőrség elfogta a Corvin-hitelszövetkezet betörőjét, Petrescu Nicolae buceurestii rovojt multu egyén személyében. A rendőrséget az vezette nyomra, hogy Petrescu gumisarkot viselt és a kifosztott pénzszekrény mellett hasonló nyomot találtak. Petrescut az állomáson fogták el, amikor Bratu Spiridon nevű barátjával el akart utazni. Petrescu és Bratu régebben együtt voltak a vacarestii fegyház lakói.

SCALA 12. a és mindennap „100 férfi és 1 leány” Deanna Durbin Vasárnap délelőtt 11 órakor Édes anyajöld (Ógorul)

Saguna Andrei metropolita mint író és pedagógus

Saguna Andreiről, a nagy metropolita, a közelmúltban új életrajz jelent meg, amely rendkívül értékes munka. Ez az új könyvet, amely a nagy metropolita méltatásával foglalkozik, Tulbure Gh. tanügyi vezérfelügyelő és kiváló író írta. A könyv Saguna személyét teljesen új megvilágításba helyezi. Saguna addig is népszerű volt, mint politikus és egyházi vezető személyiség.

Saguna első életrajzát még 1875-ben írta meg Popeea Nicolae püspök, akit Saguna nevelt és emelt maga mellé. Azonban az életrajzban Popeea püspök visszaemlékezései és az értékes adományok sorát foglalja össze. Kár, hogy a stílusa kissé nehézkes. Körülbelül harminc évvel később írta meg a második életrajzot Lupas Ion dr. egyetemi tanár. Ez értékes életrajz, amely

beszámol a nagy metropolita életéről és sokoldalú tevékenységéről. Ujabb harminc év után pedig most megjelent Tulbure Gh. könyve, amely az igazán Sagunáról ad hű képet, a termékeny íróról. Tulbure Gh. alapos munka után megjelentetett könyvében úgy tünteti fel Sagunát, mint egy tudóst. Igen helytálló Tulbure Gh. azon megállapítása, amely szerint Saguna sohasem lett volna képes nagy tettekre, ha nem rendelkezik olyan magas kulturával és olyan tudományos felkészültséggel. Saguna metropolita 40 pásztorlevelet, 54 egyházi körlevelet, 26 könyvet írt, azonkívül újra kiadás alá rendezte a 1688. évből származó bibliát. Irodalmi munkásságán kívül Saguna metropolita 3000 román felekezeti elemi iskolát alapított.

Tizenkét revolverlövessel meggyilkolta régi szerelmeseit és utána öngyilkos lett

A kis leány gyanútlanul kegyelmezte halott anyját

Egy Brassó melletti faluban borzas szerelmi dráma történt. Soós ak, aki néhány év előtt férjhez ment nagyon boldog volt férjével és gyermekeivel, nemrég találkozott leánykori barátjával Pamuta Lászlóval. Ennek régi szerelme újból fellángolt és igyekezett rávenni a fiatal asszonyt, hogy váljon el a férjétől.

Legyen az ő felesége. Ismételt közeget azonban Soós Ida elutasította. Pamuta László tegnap újból

felkereste a fiatal asszonyt, de ismét kudarcat kapott. Ez annyira elkésértette, hogy revolvert rántott és egymásután

tizenkét revolverlövessel meggyilkolta a fiatal asszonyt, aki holtan rogyott össze. Pamuta László elrohant és a közelben három golyót repített agyába, amelyek rögtön halált okoztak. A halott Soós Idára a szomszédok találtak rá. Amikor beléptek a lakásába, ott találták mellette a leánykáját, aki gyanútlanul kegyelmezte anyját.

Katonai felülvizsgálatra jelentkeznek a külföldön tartózkodó román állampolgárok is

Bucurestiből jelentik: Az 1922—1936-beli kontingensek orvosilag felmentésükre most elrendelt felülvizsgálat során azok a román állampolgárok is kötelesek felülvizsgálatra jelentkezni, akik külföldön tartózkodnak. A külföldön tartózkodó román állampolgárok, amennyiben nem jöhetnek ha-

za a felülvizsgálatra, a tartózkodási helyükön illetékes külföldi követségeken kötelesek jelentkezni, még pedig október 15-től november 15-ig terjedő időben. Ez alkalommal természetesen kötelesek magukkal vinni összes igazoló irataikat.

— Visszatértek Bucurestibe a kormány tagjai. A kormány tagjai, akik a císaer Miron patriárka-miniszterelnök vezetésével Averescu marsall vezetésén vettek részt, tegnap visszatértek a fővárosba.

— TELEGUT IOAN DR. EMLÉKEZÉSE. Vasárnap délelőtt tizenkét órakor a harmadik kerületi görög keleti temetőben elhunyt Ioan dr., a boldog emlékeztető főorvos és az állami bakteriológiai intézet egykori igazgatójának lelkiismeretesen engesztelő gyászintenzitételt tartanak, melyet a felállított emlékmű bemutatása követ. A Telegut-család ezúton érzi az elhunyt jóbarátait és ismerőseit, hogy a gyászintenzitételen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— A KÖZÖNSÉG KÖZÉ ROHANT HÁROM MEGVADULT BIKÁ. Lisszabon közelében a Villa Srancó arenában bika-ünnep rendeztek, amelyre hatalmas tömeg jött össze. A közönség izgatottan várta a viadal kezdetét, ehelyett azonban okkal borzalmasabb esemény történt. Amikor ugyanis a bikákat kiengedték az arenába, a közönség hangos kiáltásba kezdett, a közönség között megdühödött bikák a közönség közé rohantak, három embert halálra ökláltak, tizenhatot pedig súlyosan megsebesítettek. Számítatlan néző könnyebb sérüléseket szenvedett. A megvadult bikák különbözően az arena berendezését teljesen tönkretették és egy gépkocsit darabokra törtek.

— A FELKELŐ ARABOK HATVAN HALOTTAT VESZÍTETTEK. Palesztinából ismét zavargásokat jelentenek. Haifa közelében egy arab terrorista banda megtámadott három zsidó teherautót, amelyen élelmiszereket szállítottak Haifába. Az angol katonaság üldözőbe vette a több száz főnyi arab bandát. Az arabok az összefüggés folyamán hatvan halottat veszítettek, azután megfutottak.



mondja a svájci „Jó napot” gyanánt. Minden országnak más a nyelve és a szokásai. Egyetlen kivétel: minden országban szeretik és eszik az ut, remek cukorkát, az „505 a csükkai”-t

505
EUROPA CUKORKAJA

Romániában gyártja KANDIA S. p. A. Ilimpoara

— SZAZHUSZONKÉT ÉVES EMBER HALÁLA. A Vlasca megyei Onestij községben meghalt 122 éves korában Macu-neața Ilie. A matuzsálemi kort megért aggasztán végigélte a hetvenhete, háborút és a balkáni háborút. A világháború idején már száz esztendő volt.



Ezek az

TUNGSTAM KRYPTON
izzólámpák amelyeket
15 Dlm — 150 Dlm
Önnök lakásában, irodájában, üzemiében stb. használnia kell. A krypton-lámpák napfényt hoznak lakásába és nagyon gazdaságosak használatban.

Az új fény Tungstam KRYPTON

— A feleki verseny győztese Öfelsége előtt. Hans Stück, a kitünő német gépkocsiversenyző, aki vasárnap a feleki tétőn rendezett nagy versenyen dalmaskodott tegnap délután bemutatva Öfelsége Carol királynak és Mihai nagyvajda trónörökösnek díjnyertes versenykocsiját.

— AZ ANGOL HADIFLOTTA GYAKORLATA VEGET ERT. Londonból jelentik, hogy a honvéd angol hadiflotta hadgyakorlata a skóciai partok mentén véget ért és a hadihajók visszatértek kikötőikbe. A tartalékos tengerészek hazabocsátása megkezdődött.

— A PIEMONTI HERCEG ELFOGADTA A PÁRISI MEGHÍVÁST. Beszámoltunk arról, hogy Páris főpolgármestere a belga király szobrának leleplezése alkalmával rendezendő ünnepségre meghívta a piemonti herceget, az olasz trónörökös és feleségét is. A piemonti herceg a meghívást elfogadta.

* Az 1920. évben született ifjak jelentkezése a katonai előképzésre. A Temesvár város területén lakó és 1920-ban született valamennyi ifjú köteles vasárnap október 9-én délelőtt nyolc órakor a katonai előképzésre való beírás céljából jelentkezni. A jelentkezés a kereskedelmi iskolában történik. A jelentkezések alkalmával az ifjakat orvosilag is felülvizsgálják. Az összes munkaadók kötelesek a náluk alkalmazásban levő és 1920-ban született ifjakat a jelentkezéshez elküldeni, különben szigorú büntetésnek teszik ki magukat.

— VESZETT KUTYA A BELVÁROSBAN. A belvárosi Goliat-utca környékén napok óta fehérszörű veszett eb csatangol, amely már többeket megmárt. A hatóság intézkedett, hogy a veszett kutyát befogják és kiirtásák.

— Dermata-cipőgyár beszüntette kiállításait. A Dermata kolozsvári cipőgyár újabb intézkedése szerint beszüntette a hitelet és csak készpénzfizetés mellett ad ki árut. A bőrnagykereskedők igen súlyos helyzetbe kerültek, mert ők viszont kénytelenek továbbra is hitelezni vevőikörüknek.

— Elhunyt magyar egyetemi tanár. Budapesten ötvenhat éves korában meghalt Berecz János dr., a szegedi egyetem négygyógyászati tanára, Berecz János dr. a háború utolsó éveiben Temesvárott működött és itt sok barátot szerzett magának.

— A FALBONTÓ BETÖRŐ BUNLAJSTROMA. Grummer Ferenc, az aradi Bleier-féle dohánytőzsdé falbontásos betörője, aki Temesvárot is követett el lopásokat, az aradi bünyügyi rendőrség előtt eddig már öt betörést beismert. Grummer ma kísérik át az ügyészségre. Szenzációs fordulat állott be a betörés ügyében, amennyiben Grummer Ferenc azt vallotta, hogy a dohánytőzsdébe való betörésre egy másik trafikos biztatta fel, akivel állítólag előre megbeszéltek a dolgot és aki megígérte, hogy a lopott árut átveszi. Ezen vallomás alapján az aradi rendőrség házkutatást tartott a megnevezett trafikosnál, akinél a Bleier-tőzsdéből származó áru egy részét megtalálták. A trafikos tagadja, hogy a betörésről tudott volna és arra ő beszélt rá Grummerre.

— Súlyos gépkocsibaleset. Ploesti vidékén, Barcanesti község közelében súlyos kimenetelű gépkocsiszerencsétlenség történt, amennyiben két automobil egymásnak rohant. A balesetnek négy súlyos sebesültje volt.

— TANCOSNÖKNEL CSINÁLT REKLÁMOT A JAPÁN ARUKNAK. A japán ipar népszerűsítése céljából a Constancába érkező japán hajók selyemingek, pizsamák és egyéb holmiból jelentős reklámküldeményt hoznak, amelyet azután szétosztanak. A Ricco japán hajó kapitánya a Solari-cég egyik tisztviselőjét bízta meg a reklámapanyag szétosztásával, a fiatalember azonban nem tett eleget feladatának, hanem egy éjszakai szórakozóhely táncosnői között osztotta szét a drága japán selymeket. A tisztviselő ellen büntető eljárás indult.

— FIATAL ASSZONY HALÁLOS BALESETE. Oczyalván Ortmann Borbála tizenlét esztendő fiatalasszony, aki áldott állapotban volt, a mezőn való munka közben balesetet szenvedett, melynek következtében meghalt.

— UJ TANFELÜGYELOK. A közoktatásiügyi miniszter most nevezte ki a temesi királyi helytartóság területén működő tanfelügyelőket. Temestorontálmegyében Bosica Pavel, Szörénymegyében Stoicanescu Stefan, Krassósmegyében Blagaila Ion, Aradmegyében Dogarin Constantin, Hunyadmegyében pedig Ghitescu Gheorghe az új tanfelügyelő.

* Dr. Fiala Kálmán ügyvédi irodáját megnyitotta I. Str. Paris 3. szám, I. emelet. Szemben az Újságíróklubbal.

— HIREK A REFORMÁTUS EGYZHÁZBÓL. A Református Férfiszövetség, mely nemrégben alakította meg gyárvárosi tagozatát, mint már jeleztük, ma szombaton nagyszabású estélyt rendez a gyárvárosi Str. Balas-on levő Setele-féle vendéglőben. Az estélyen, amely félkilenc órakor kezdődik, izletes vacsora kapható és azonkívül frissen sültött kiütős kalácsot szolgáltatnak fel, amit a férfiszövetség tagjainak büszgő feleségei a helyszínen készítenek. Az estély bevételét a szegény gyermekek felruházására fordítják. A hánsági református egyházmegye ielkészei a hó 12-én, szerdán egyházmegyei értekezletet tartanak, mely alkalomból este 8 órakor a templomban gazdag műsoru vallásos ünnepélyt rendeznek a lelkes kar kiváló tagjainak közreműködésével. Ennek részletes sorrendjét később közöljük. Másnap az egyházmegye rendezési bizottságát tartja.

— Lugos város vállalatának új vezetője. Lugos város vállalatának élére Rabagia Ion mérnököt, a villanytelep igazgatóját nevezték ki, aki hivatalát már átvette. Rabagia mérnök fizetménye év óta áll Lugos város szolgálatában.

Beteg alkalmazottakat nem szabad tartani az élelmiszerüzemekben. A közegészségügyi miniszter elrendelte, hogy a hatósági orvosok az élelmiszerüzemek, kereskedések és vendéglők személyzetét egészségügyi ellenőrzésnek vessék alá. A rendszeres ellenőrzés alapján az orvosok ezekről a személyekről egészségügyi nyilvántartást vezetnek. Ezzel azt akarják elkerülni, hogy beteg emberek és munkára még nem alkalmas kiskorúakat alkalmazzanak. Ez az egészségügyi ellenőrzés a közönséget is megóvjaa attól, hogy bárhol is beteg személyzet szolgálja ki.

A Lloyd taverna és kávéházban

ebéd és vacsorát újra felszolgálunk Családi menük házhozis kaphatók

Japán kétszáz ezer tonna könnyű benzint vesz át. Románia és Japán között megállapodás létesült, ennek értelmében Japán Romániától 200.000 tonna könnyű benzint vesz át. A könnyű benzint a japán légi haderő céljait szolgálja.

— A ZSIDÓ HITKÖZSÉG TISZTELGO LÁTOGATÁSA A VÁROSHÁZAN. Baran Coriolan dr. főpolgármester, Tieran Emil dr. és Warth Péter dr. alpolgármesterek bemutatkozó látogatásuk során a múlt napokban felkeresték Drechsler Miksa dr. főrabbit is. A zsidó hitközség vezetője tegnap Drechsler dr. főrabbi és Nyiri Jenő elnök vezetésével visszautazta a város három vezetőjének látogatását. Baran Coriolan dr. főpolgármester az üdvözlésre adott válaszában hangsúlyozta, hogy a város lakosságánál nem tesz különbséget vallás és nemzetiség szerint és a polgárokat kizárólag munkásságuk és lojalitásuk szerint itéli meg. Ismeri a zsidó munka értékét és a város zsidósága biztos lehet abban, hogy minden lojális polgárt egyenlő mértékkel mér.

Színház

Julia operett bemutatója

Az Ábrahám-Földes-Harmath operett is zajos sikert aratott

Ábrahám Pál Julia című operettje az utolsó idők egyik legnagyobb színházi sikere. Párisban, Londonban, Newyorkban mindenütt zsufolt házak előtt játszották ezt a szépenéjú darabot, amelynek szövegét Földes Imre és Harmath Imre írták. A kolozsvári színház művészi együttese hatalmas érdeklődés közepette a legnagyobb keretben mutatta be Juliát, akit Krémer Manó személyesített meg sugárzó bájjal. A vetélykődő fiúveket Jenő és Csengeri játszották jellegetesen, férfias eleganciával. Zabos őrmester szerepében falengetően mulatságos alakítást nyújtott Tempa Sándor elragadó társnője volt Sándor Stefi a német Trudeból magyar

Katvá lett szerepében. Jó humorukkal, egyszerű táncukkal állandó tapsvihart aratott Fülöp Sándor és Báza Éva. Kitűnő volt Csóka József az öreg báró szerepében és Réthely Ödön mint ezredes. Faluvégi G. Tihanyi M. Czoppán Flóra, Bodó Gy. és a többi szereplők is mind tehetsége javával szolgált az előadást. A rendezést Gróf László látta el pazar bőkezűséggel. Schreiber Alajos karnagy egyszerű lendülettel vezényelt. A Julia bemutatója alkalmával a közönség zsufoltság megtöltötte a színházat és az egész est folyamán szüntelenül mulatott tapsolt, lelkesedett. A siker óriási volt és egy természetesen, hogy a Julia utalja az utolsó napok műsorát. (F.)

Vasárnap este bucsuzik a kolozsvári magyar színtársulat

Ábrahám Pál páratlan sikerrel bemutatott új nagyoperettjével bucsuzik vasárnap este a kolozsvári Thalia-társulata Temesvártól. Az erkölcsiekben és anyagiakban egyaránt kitűnően sikerült ciklus az elért sikerek alapján azt látszik bizonyítani, hogy Temesvári közönsége, amelynek komoly művészi igényeit a kolozsváriak kielégítették, szívébe fogadta az együttest és megtalálta benne a nekivaló jószínházat.

Szombaton két előadásban, délután hat órakor és este kilenc órakor, vasárnap ugyancsak két előadásban délután hat órakor és este kilenc órakor kerül színre még ebben a ciklusban a Julia. Vasárnap délután három órakor még egy olcsó helyéras előadás lesz, amikor Szilágyi László és Losonczy Dezső nagy-szerű operettje, az Egyetlen éjszakára kerül színre.

MŰSOR:

SZOMBAT délután 6 órakor: JULIA. (Rendés helyárrakkal.)
Este 9 órakor: JULIA.
VASARNAP délután 3 órakor: EGYET-

LEN ÉJSZAKÁRA. (Szilágyi-Losonczy nagy sikerrel bemutatott operettje, mérsékelt helyárrakkal.)
Délután 6 órakor: JULIA.
Este 9 órakor: JULIA. (A társulat bucsuelőadása.)

— KÖZGYŰLES. Az Utazó Kereskedők Egyesülete saját helyiségében október hó 9-én délelőtt 10 órai kezdettel rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgya a havi tagdíjak újabb megállapítása és Oberländer Ferenc tiszteletbeli tag ünneplése. Kérjük egyetünk tagjait, hogy teljes számban megjelenjen a közgyűlésre. Az elnökség.

— UTCÁK JAVÍTÁSA CIMEN RENDKIVÜLI PÓTADÓT NEM LEHET KIVETNI. A brassói ifjúoktató a segesvári háztulajdonosok és Segeşvár városának perét tárgyalta, mely a múlt évben eszközölt utcajavítási munkálatok nyomán indult. A munkálatok befejezése után ugyanis a város vezetősége az utcák házigazdáira 1000—1500 lei rendkívüli pótdadót vetett ki. A brassói tábla helytadott az érdeklét háztulajdonosok felebbezésének és az új közigazgatási törvény 153. paragrafusára értelmében kimondotta, hogy a városi lakosság — mely rendes adót fizet — utcajavítás címén rendkívüli pótdadó fizetésére nem kötelezhető. Az indoklás azt is megjegyzi, hogy egyedül új utak készítéséhez való hozzájárulásra kötelezhetőek a városok és községek lakói, a meglévő utak fentartását ellenben a városok a befolyó utadókból viselik.

— KÖSZÖDÁT IVOTT. Bogdan Iustina huszonöt esztendő gyári munkású öngyilkossági szándékkal a gyárvárosi Telegrafulni-utca 45 számú lakásán spirítuszban oldott köszödát ivott. A mentők kórházba szállították, ahol gyomormosást végeztek rajta. Tettének oka állítólag családi viszálykodás.

— A VOLT EGYIPTOMI ANGOL FŐBIZTOS BUCURESTIBEN. A fővárosi lapok jelentése szerint ma Buceurestibe érkezik Lloyd lord, a volt egyiptomi és szudáni angol főbiztos. A lord sajátmaga által vezetett repülőgépen érkezik a fővárosba és Bibescu herceg vendége lesz.

— NYUGODTAN LEFEKÜDT MEGÖLT ALDOZATA MELLÉ. Braila közelében Greci községben borzalmas bűntény történt. Paraschiv Colea falubeli lakos a korezmában együtt ivott Ion Ion mezőőrrel. Az időgálás folyamán a két jóbarát összeveszett és Paraschiv Colea nekítámadt barátjának. Ion már az első ütéstől a földre zuhant, de barátja nem elégedett meg, hanem késsel nekiesett és halálra szúrta. Utána lefeküdt barátja holtteste mellé és reggelig aludt. Reggel ébredt felténe tudatára és ekkor elmenekült. A esendőörök keresik.

Hollandia kötelezte magát huszezer vagon román buza átvételére. Október elsején életbelépett az új román-holland megállapodás. Ezen megállapodás értelmében Hollandia kötelezte magát 20.000 vagon román buzának 1939 július 31-ig való átvételére. Hollandia ezt a mennyiséget felemelheti. A Hollandiába exportált buza ellenértékének harminc százalékát az exportőrök a szabad forgalomban értékesíthetik.

— HALALOZÁSOK. Meghaltak: Augenstein Anna nyolcvankét éves, Franhofer Lajos negyvennégy éves szőlősgazda, özvegy Koesis Etelka született Gál hetvenhét éves.

Mozi



FRAUKE LAUTERBACH

Boszniában született, ahonnan szülő Bésbe költöztek. Lauterbach Frauke kicsi korában nagy tánc tehetséget árult. Szülei taníttatták és tizenöt éves korában már önálló táncestélyt adott egykori eszésvárosban, Szimpadra pett. Lipésben, Prágában játszott, ma Budapestre szerződött filmszerepekre. UFA tavaly elhódította a maga számára a Polytáta következék című film szerepét bizta reá.

Száz férfi, egy leány

A SCALA-MOZI ÚJ FILMJE.

Ebben a szenzációs filmben Stokovszky a világhírű karmester játssa a főszerepet. A darab Newyorkban szerepel, ahhoz száz jó muzikus van állás nélkül. Selgyan sem tudnak keresetbe jutni. Ez a gazdag mecénás azonban megígéri nekik, hogy támogatja őket, ha egyetlen hangversenyüket Stokovszky, a nagy karmester vezényli. A zenészek próbálkoznak Stokovszky elé jutni, de hiába. A tróbitás lányának — ezt a szerepet Deandurban játssa — sikerül Stokovszkyt bejuttatni, akit a dirigálásra rávesz. A film történet vége nagy siker és szerelem. A darab feletté érdekes. Az egész filmből a zene rajongása árad ki. Az egy szerepeket mind kiváló filmnagyság alakítják.

MŰSOR:

Szombat, október 8.

APOLLO: Buldog bosszua (angol film) és Malek, mint torreador (angol film).
CAPITOL: Saratoga (német film).
RIVOLI: A denevér (német film).
SCALA: Száz férfi, egy leány. (angol film).

Patikák éjjeli szolgálat

SZOMBATON, október 8-án, a szolgálat beosztás a következő:

- Az I. kerületben az Alba Julia-utcaiban levő Kun-gyógyszertár.
- A II. kerületben a Dacilor-uton levő Kovács-gyógyszertár.
- A III. kerületben a Porumbescu-utcaiban levő Sarga-gyógyszertár.
- A IV. kerületben a Bratianu-utcaiban levő Diana-gyógyszertár.
- Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Pauajoth Ernő gyógyszerháza állandó éjszakai szolgálatot tart.

Október

9

A gyárvárosi római katolikus egyházközség bucsuünnepélye

Arusítóhelyek előjegyezhetők az egyházközségi irodában (Coronini-tér 13) e hó 6. 7. és 8-án d. u. 3—6 óráig.

Gütermann
varróselyem



VALTOZATLANUL A LEGJOBB MINŐSÉGBEN

...men a gyári-ve...
...a sakkasztáhn...

Több mint 600
alönféle színben

...ható minden szaküzletben a
...Gütermann varróselyem. Kérjen
...Gütermann varróselymet és
...várásnál figyeljen a gyár
...jegyére (sakkasztábla) valamint a
...Gütermann névre.

SPORT

szövetségi tanács jelöli ki
Magyarország ellen játszó
válogatott csapatokat

...któber tizenhatodikán nagy erőpró-
...előtt áll a román labdarugósport,
...az első, mint a második válogatott
...bat, amennyiben

a magyar válogatott csapatok-
kal kell felvennie a versenyt.

...ét mérkőzés elé élénk érdeklődés-
...tekint a sportközvélemény, annál is
...őbb, mert a román válogatott csapat
...utóbbi mérkőzésén érzékeny veresé-
...szenvedett a német válogatott
...spattól és most mindenki ennek az
...dménynek felelőtlenségét várja.

...multkor válogatás ellen nagyon
...kifogás hangzott el — tegyük hozzá,
...hogy joggal — és éppen ezért
...most új rendszert léptettek élet-
...be a válogatásnál.

...ővárosból érkező hírek szerint ezut-
...Luchide Octav, a technikai szakértő
...állít össze két csapatot, hanem
...harminc tagból álló keretet
...jelöli ki,

...helyet a szövetségi tanács elé ter-
...ezt. A szövetségi tanács hétfőn este
...össze és ebből a keretből állítja
...ze a válogatott csapatokat.

...A vasárnapi bajnoki mérkőzéseken
...ndenütt megfigyelők működnek, akik
...válogatott jelöltek teljesítményét el-
...örzik és észleleteikről még hétfőn
...előtt értesítik Luchide Octavot.

román—magyar mérkőzések bírái.
Az október tizenhatodikán Bucures-
...den lebonyolításra kerülő román—
...magyar válogatott mérkőzést Lange-
...s, belga bíró vezeti. Az előző na-
...m játszó B-válogatottak mérkő-
...ésének a lengyel Schneider lesz a ve-
...tője.

Foto - Sport - Optik



Fotolaboratorium
„Agfa”, „Kodak” és
Voigtlander” gépek és
típusok

A. M. Mülley
Timișoara I,
Strada Solderer 11

FELFÜGGESZÍTETTEK

AZ UNIREA M. V. JÁTEKJOGAT

A nemzeti bajnokság bizottsága felfüg-
...szította a gyulafehérvári Unirea M. V.
...tékjogát, október 15-étől kezdve, mivel
...egyesület nem fizette meg a CAMT-
...l szemben 3000 lei tavalyi tartozását.
...rdekes, hogy a temesvári csapat éppen
...olnap szerepel Gyulafehérváron.

OKTÓBER 11-ÉN HATÁROZNAK
A RAPID ÓVÁSA ÜGYÉBEN.

A Rapid megóvta a Tricolor CFPV el-
...len elvesztett bajnoki mérkőzését. A
...nemzeti bajnokság bizottsága úgy határo-
...zta, hogy ebben az ügyben október 11-én
...hirdeti ki döntését.

DAVIDNAK NEM LEHET TIZEN-
EGYEST LÓNI!

Az eddigi bajnoki mérkőzések folya-
...mán a játévezetők három ízben ítéltek

tizenegyest a Venus ellen, de gól egyel-
...len büntetőrúgásból sem származott,
...mert David, a Venus válogatott kapusa
...mindháromt kivédte.

Nines többé idős játévezető Angliá-
ban.

Angliában szabályozták a játéve-
...zetők korhatárát. Az új rendelkezés
...értelmében ezután ötven évesnél idő-
...sebb bíró nem vezethet labdarúgómér-
...kőzést. A határbíráknál a korhatár
...negyven év lesz.

= KÖZGAZDASÁG =

A temesvári mintavásár
és kiállítás kérdése

A kereskedelmi kamara elnökének nyilatkozata

Foglalkoztunk már a kulturpalotá-
...ban rendezett kiállítással, amely igen
...jó látogatottságnak örvend és a kiállí-
...tók aránylag szép ügyleteket bonyoli-
...tottak le. Felhívtuk a kereskedelmi
...kamara vezetőségének figyelmét

a Temesvárotti létesítendő
mintavásár és kiállítási csar-
nok kérdésére.

Evvél kapcsolatban Giurcaneanu
...Eduard a Banca Romaneasca igaz-
...gatója, a temesvári kereskedelmi és
...iparkamara elnöke a következőket
...mondotta.

— A kamara már huzamosabb ide-
...je foglalkozik a Temesvárotti a kamara
...égíste alatt létesítendő kiállítások
...kérdésével. Evvel kapcsolatban áll
...egy

megfelelő kiállítási csarnok
létesítése is.

Egyelőre megvárjuk míg az a bizott-
...ság, mely a nemzetgazdasági minisz-
...teriumban a rendezendő kiállítások
...szabályrendeletével foglalkozik, elké-
...szül munkájával mert ezen a téren is
...tervszerűsésnek kell uralkodnia.
...Amint a miniszteri bizottság a sza-
...bályrendelettel elkészül, a kamara
...vezetősége komolyan hozzáfog a kiál-
...lítás kérdésének megoldásához annál
...is inkább, mert a Bánság fejlett mez-
...zőgazdasági, ipari és kereskedelme
...egészséges talaj ilyen kiállítás ren-
...dezésére.

A bucarestii főzsde irányzata tegnap
...valamivel lanyhább volt úgy a rész-
...vény, mint a kötvénypiacon. Kötések
...csak szerény keretek között történtek.

AZ 1937. ÉVI MEZŐGAZDASÁGI TER-
MELES ÉRTEKE. A mezőgazdasági mi-
...nisterium statisztikai osztálya most tet-
...te közzé az 1937. évi mezőgazdasági sta-
...tisztikát. A statisztika adatai szerint
...1937-ben a megművelt terület 13,89 millió
...hektárt tett ki. A termelés összértéke
...69,925 millió lejt tett ki.

Malmok figyelmébe. A földművelés-
...ügyi miniszterium tudomására adja
...az összes malomtulajdonosoknak, hogy
...október 9-én lejár az a hatvan napos
...határidő melyen belül be kell nyujta-
...ni a központi gabonaértékesítő hiva-
...tálnál a malom teljes leírását tartal-
...mazó lapokat.

A TÁBLAÜVEGKARTELL FEL-
EMELTE AZ ÁRAKAT. A táblaüveg-
...gyárak évek óta kartellben állanak, azon-
...ban egy év óta a kartellárakat nem lehe-
...tett tartani, amennyiben kartellen kívüli
...gyárak alakultak. Most a kartellgyárak-
...nak sikerült a kartellen kívüli gyárakkal
...megegyezniük, aminek következménye az
...eddig adott engedmények azonnali meg-
...szüntetése volt. A Romania szerint a tá-
...blaüveg drágulása kiesinybeni eladásoknál
...előli, sőt meghaladja a száz százalékot.
...A nemzetgazdasági miniszterium rende-
...letét adott ki, amellyel megtiltja a tábla-
...üveggyárak megdrágítását és nem enged-
...meg, hogy az üveggyárak a vevőknek
...eddig adott kedvezményeket megvonják.

A kulturpalotában levő kiállításon még
...a következő cégekről számolhatunk be:

METZGER ÉS STUMPER
szücsüzem és szőrmekereskedés,
IV., Bul. Berthelot 8—10. szám.

Egy gyönyörű perzsabundát, egy csikó-
...kabátot és a most annyira modern ca-
...pe-ek egyikét állította ki. A több évtize-
...des multra visszatekintő cég mindig a
...legszebbet és legjobbat nyújtotta ebben a
...szakmában. Ma, amikor minden divat-
...hölgy vágya egy szép bunda, amikor a
...rókát már nemesak télen, de minden
...időszakban hordják, a Metzger és Stum-
...per-cég izléses és szép kiállítása méltó
...érdeklődést keltett.

SCHMIDT L. BUTORGYÁR
III., Str. Coroana de Otel 4. szám.

Gyönyörű, kankazusi díjból készült mo-
...dern hálószobával szerepel a kiállításon,
...amellyel méltó feltűnést keltett. A
...Schmidt-butorgyár jogtöredéke az évtizedes
...Schuszer-butorgyárnak és helyiségeiben
...állandóan a legszabadabb választékot
...tartja raktáron a legszebb és legizlése-
...sebb butorkövek.

TEMESVÁRI TEXTILGYÁR R. T.
III., Str. Sturdza 39. szám.

Ezen gyár által kiállított ruha és
...nyakkendőszelvények megtelepítést keltenek
...izléses modern mintákkal és elsőrangú
...kivitelükkel. A gyár Knopf és Schmidt
...igazgatók szakavatott vezetése alatt
...olyan fejlődésnek indult, hogy gyártma-
...nyai ma vetekednek a külföld hasonló
...készítményeivel.

A NEMZETI MUNKA FOKOZOTT
VEDELME.

A nemzeti munka védelmé-
...ről szóló törvényt ellenőrző bizottság teg-
...nap ülést tartott, melyen több vállalat
...ügyével foglalkoztak. Ezen alkalommal
...több büntetést és megintést határoztak el.
...Ezután tanulmányozták a nemzeti mun-
...ka védelméről szóló új törvénytervezetet.
...Az új rendelettörvény szorosabb együtt-
...működést biztosít az ellenőrző bizottságok
...és a többi hatóságok, valamint a szakmai
...szervezetek között.

A nyolc óra munkaidőt pontosan
be kell tartani. A kerületi munkafel-
...ügyelőség valamennyi gyári és ipari
...vállalathoz rendeletet küldött, amely-
...nek értelmében azokat kötelezi, hogy
...a napi nyolc óráshoz munkaidőt pontosan
...tartásuk be. Amennyiben egyik-másik
...üzemben szükségessé válik, hogy túl-
...órákban dolgozzanak, ahhoz minden
...esetben a munkaügyi felügyelőség elő-
...zetes engedélyét kell megszerezni. Az
...üzemekben kifüggesztett táblákon fel
...kell tüntetni a munkaidő kezdetét és
...befejezését valamint az ebédidőt is.
...Azokat az üzemeket amelyek a törvé-
...nyes rendelkezéseket nem tartják be,
...szigorúan büntetik.

LELTART VESZNEK FEL A
SZŐRMÉVEL FOGLALKOZÓ ÜZEMEK.
BEN. A pénzügyminiszter rendelete ér-
...telmében a pénzügyi közegek mindazok-
...ban az üzemekben, amelyek bőrök és
...szőrmék feldolgozásával foglalkoznak, va-
...lamint szőrmehozzáértel cégek raktáraiban
...is, október 9-én leltárt vegyenek fel.

AZ ARANYÉR

azonnal Goedecke féle Anusol
kuppal kezelendő. A világ összes
orvosai ismerik és rendelik.

ANUSOL
Goedecke

A BELFÖLDI GYAPOTTERMELES
FEJLESZTÉSE. Kormánytámogatással
már elég nagymennyiségű gyapotot ter-
mesztének. A gyapottal beültetett terü-
let tavaly 1200 hektár, az idén pedig 6000
hektár volt. Jövőre már 20—30.000 hektá-
ron termesztének gyapotot. A belföldi
gyapotáraknak megfelelő módon való tar-
tása céljából a kormány a legfelső textil-
tanács részére öt millió lejt szavazott
meg.

Az aranyért fizetett felár nem ké-
pezi az aranyár alkatrészét. A bányá-
felelősségi bizottság legutóbbi ülésén
elhatározta, hogy az aranyért fizetett
38 százalékos felár melyet a Nemzeti
Bank az általa átvett arany után fizet
nem képezi az aranyar integráns ré-
szét. Tudvalevőleg a Nemzeti Bank
jelenleg szinaranyért különként
111.111 lejt fizet, ehhez jön még a 38
százalékos felár.

LUGOSI KERESKEDŐK ÉS VEN-
DEGLŐSÖK KÉRELMEI

A lugosi keres-
kedők, vendéglősök és kávéosok szervezete
tegnap Popescu Gligorie kereskedelmi és
iparkamarai elnök vezetése mellett kül-
döttségileg járult Maria Alexandru dr.
királyi helytartó elé. A küldöttség kérte,
hogy a régi itamerési engedélyek to-
vábbra is érvényben maradjanak, a falu-
si koresmák este tízig maradhassanak
nyitva és vasárnapokon táncot is rendez-
hessenek. Kérték ezenkívül, hogy Lugo-
son janoncotthont állítsanak föl. Végül
kérték, hogy a falusi koresmák a törvé-
nyes ünnepeken is nyitva tarthassanak,
hogy ilyen módon az ottani ipartelepek
munkásait kiszolgálhassák.

Nagykiterjedésű szén és bauxit tele-
pek. A Vág-völgyében hosszabb idő óta
folytattak bányakutatásokat és ezek
a munkálatok most két helyen értékes
szénterületek felfedezését eredményez-
ték. Az egyik Ilava, a másik Zsolna
környékén fekszik. Az Ilava környéki
szénterületek több négyzetkilométerre
terjednek ki és az az előnyük, hogy a
további feltárásokhoz nagyobb befek-
tetésekre nincs szükség, mert a szén
nem fekszik mélyen. Kutatnak a Vág-
völgyében bauxit után is. Már fedezték
is fel bauxit területeket a Vág-völgyé-
ben, de ezeknek kihasználása, megfele-
lő töké hiánya miatt, eddig nem kez-
dődték meg. Most egy komoly külföldi
tőkecsoport érdeklődik eme bauxit te-
rületek kitermelése iránt.

Hivatalos devizafolyamok. Egyipto-
mi font 690—700,35; holland forint 75,40—
76,40; drachma 0,99—1,05, —1—1,07; német
márka 38—39; belgas 23,67—24,01; pengő
25, 26,50—27; török font 82—83; angol font
683—688; olasz fra 7,172; uorvég korona
33,81—34,36; cseh korona 4,77—4,89; leva
1,24—1,30; palesztina font 673,44—683,79;
svájci frank 31,60—32,69; dinár 2,898—3,00;
dollár 140,97—142,14. Az első árfolyam a
vételt, a másik az eladást jelenti. Az ár-
folyamokban bentfoglaltatik a 38 százalé-
kos devizafelár.

TERMÉNYPIAC

A bánsági gabonapiacra úgy a buza, mint
a tengeri irányzata lanyha és a kereslet
is gyenge. A piaci árak a következők:
buza 78 kíló, 380, tengeri 390, új tengeri
októberi szállításra 230, novemberi száll-
ításra 235, zab 430, új lenese 500, takar-
mányárpa 330, tavaszi árpa 400, korpá
270, bánsági repec 580, káposzta repec 600,
kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 760,
nagymalmi liszt 780 lei, százkilóként. Az
új lóheremag 20 lei, lucernamag 40 lei
napraforgómag 480, tökmag 750 lei.

Rádió

SZOMBAT, OKTÓBER 8.

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárásjelentés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés, 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: sporthíreknek adása, 13.40:

Gramofonlemezek, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Időszaki anyagok, 19.17: Katonazene, 20.15: Felolvasás, 20.30: Badescu Constantin énekel. Keringő caprice, Chopin; Keringő, 21.15: Táncezene, A színetben hírek, 22: Hírek, 22.45: Vendéglői zene, Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás 13.05: Ének. és hárfaszámok, 13.30: Hírek,

14.20: Pontos időjelzés, 14.30: Hanglamezek, 15.35: Hírek, 17.15: Hárman mesélnék, 17.45: Pontos időjelzés, 18: Előadás, 18.30: Hegedűszámok, 19: Előadás, 19.30: Egy zongoránvendék álma, Kétzongorás jazz, 20: Hírek, 20.10: Mit buszsz kenyeres? Hadi életképek a kuruc világban, 21.30: A X. Országos Frontarcos Találkozó megnyitó ünnepsége, 22: Hírek, Majd: Protestáns magyar muzikusok Északfranciaországban, 22.25: Cigányzene, 22.45: Időjárásjelentés, 23.45: A rádió sa-

lonzenekára, 1.05: Hírek. BUDAPEST II, 19.30: Mezőgazdasági előadás, 20: Lemezek, 21: Hírek, 22: Tárlamezek. BECS, 19: Német népdalok és tánc, 20: Könnyű lemezek, 21.10: Népdalok, Szórakoztató zene, 23.30: Könnyű zene. BELGRAD, 18.50: Népzene, 19.15: Lemezek, 23.20: Népzene. MILÁNÓ, 22.20: Könnyű zene, 21. Operett, 23.20: Lemezek, 23.35: Szalazene.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 4, II. kerület: Lamás-trafik, Piata Badea Cârjan 8 — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanilor 2. — Harmadik kerület: Hejzenbein-trafik, Piata Lahovari

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094 sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési árak a következők: álláskeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, fűrdő- és gyógyhely hirdetése szavankint egy lei. Házasság a levelezés rovatban szavankint öt lei, minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés fiz. szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: Marsch-trafik, Piata Küttl — Nógrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piata Dragulina 6 — Vittek-trafik, Boulevard Carol 54 — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15-a. Telefon 8-49

Alkalmazás

JÓL FŐZŐ

mindenes szakácsnő felvétetik, Cim a kiadóban.

SZALAY-URADALOM (VOITEC)

keres nagy gyakorlatú bíró magtárost és mezőgazdasági gépészt, csak olyan egyének személyes jelentkezését kérjük, akik ilyen minőségben hosszú bizonyítványokkal rendelkeznek. (2583)

MEGBIZHATÓ

és szorgalmas mendeszi azonnalra keresünk, IV., Str. Mircea Voda 1. (2576)

TANULÓ

és tanulóleány felvétetik Kiss Károly női szabónál, IV. kerület, Strada I. C. Brătianu, a Rivoli mellett. (2578)

PERFEKT

deutsch-rumänische Stenotypistin gesucht, Ungarische Sprachkenntnisse erforderlich. Offerte mit genauen Ansprüchen unter „Für Oradea“ an die Administration des Blattes. (2579)

MOSÓNÓT

és konyhába komoly leányt felvesz a Carlton. (2588)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-jéle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I., Piata I. C. Brătianu

Lakás

Háromszobás

napos lakás a második emeleten november 1-re kiadó, E. K. Thomas, I. kerület, Str. I. G. Duca 8. (2395)

KIADÓ

kétszobás lakás fürdőszobával, október 15-re, I., Str. Ungureanu 17. I. 5. (2586)

Rádió

Philips, Körting, Hornyton stb. telepes, autoakku. részére telep nélküli és villanyáramnak. Eredeti gyári áron s kényelmes részletfizetésre

J. BARBIER

Jimboia-Zsombolya

Ada-Kalehról R a h á t (szultánkenyér)

Leginomabb rózsa, narancs, vanília, málna, citrom, barack és csokoládé, kimérve vagy szép kiviteli csomagolásban tetszés szerint nagyobb darab vagy apróra vágva.

Rendelésre minőség szerint: Finom Lei 44—, Különlegesség Lei 60—, Lokum Lei 86— arban, postán vagy vasúton prompt szállít

Malics Mihály Orsova

Depozit de Rachat dela Ada-Kaleh

Adás-vétel

Porszívógép

használt, de jókarban lévő jutányosan eladó, Megtekinthető Kontakt-cégnél I. kerület, Piata Libertatii. (2584)

VADÁSZ-UHU

1 1/2 éves, eladó. Cim a kiadóban. (2570)

Uj modern ház

a tanítóképző mellett három parkettás szobával, előszobával, folyosóval, fürdőszobával, konyhával, élelmiszerkamrával és pincével, vízvezetékkel, villanyal, telefonnal, rádiófelszereléssel és a kapu automatikus felnyitására szolgáló berendezéssel, olcsón eladó. Információt: Körmanyszéki épület, III. em. ajtó 1. (2424)

Autóbusz-menetrend

Indulás Timisoaráról	Érkezés Timisoarara
Buzias—Lugoira (naponta) 13.00	Lugo—Buziasról (naponta) 8.30
Lipovara 14.00	Lipovaról 8.00
Aradra 6.30	Aradról 8.10
Aradra 13.30	Aradról 15.10
Aradra 18.30	Aradról 20.10
Sannicolaul Marera (vasárnap nem) 13.30	Sannicolaul Mareről (vasárnap nem) 8.00
Periamra (vasárnap nem) 14.00	Periamról (naponta) 7.40
Periamra (csak vasárnap) 18.30	Moravitaról (csak pénteken) 18.40
Baia Heroulane (csak szombaton) 18.40	Baia Heroulaneről (csak hétfőn) 18.30
Moravitara (csak pénteken) 13.40	Foeniről (vasárnap nem) 7.10
Calaceara (csak vasárnap) 8.00	Calacearól (csak vasárnap) 17.45
Foieni (vasárnap nem) 13.50	

Dr. Wernerné

francia nyelviskolája megnyílt!

Különleges francia és német játékkurzus, délutáni tanfolyam és különórák fiúk és leányok részére. Naponta délután 3 órától 7-ig román-német óvoda.



Beiratkozások naponta d. e. 10–12-ig és d. u. 4–7-ig.

Timisoara III., Str. Treboniu Laureanu 3

Nyomatott a Hunyadi-nyomda kőforgógépén Timisoara

ELADÓ

olcsón, hosszú beszarabiai női kabát, jókarban. Schott, IV. kerület, Str. Fröbl 47. szám. (2589)

KERESEK

megvételre egy három, vagy négyszobás, lehetőleg újabb házat — ügynökök nélkül. Református lelkesíti hivatal. Strada Ci-pariu 1. szám. (2585)



Az ország egyetlen vendéglátóipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restaurantilor si Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA 4., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendéglátóiparos asztalán.

CENTRIFUGAL VIZIPUMPÁT és vízcsöveket keresünk megvételre Friedrich Testvérek. (25)

KÉT NAGY FIKUSZ egy aszparagusz olcsón eladó. II., Strada Balas 6 (25)



HITELES FORDITÁSOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvek továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések, bizonyványok stb.) leírását géppel, olcsó gyorsan és pontosan vállal: elsősorban munkaeurópai támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucarest és Timisoara városok volt elnöke, fordítója Timisoara I. Piata Brătianu 2. szám (Krayzerrel szemben).

Különféle

ÜRES ÜZLETHELYISÉG

kiadó, I. Strada Napoleon 2 szám, (Jgendheim)

300.000—500.000 LEI

kölcsönt felvennék, elsőhelyen betáblázatra, központban lévő emeletes 2.000.000 értékű bérházra. Érdeklődők adják le nevüket a kiadóban „Komoly hitelezőjelzigére” (25)

Hirdessz a Déli Hírlapban